



*Sistema
Compreensivo de
Avaliação de
Massachusetts
(MCAS)*

GUIA DO MCAS
DE 2006 PARA
PAIS/ENCARREGADOS
DE EDUCAÇÃO

Departamento de Educação de Massachusetts





Departamento de Educação de Massachusetts

Este documento foi elaborado pelo Departamento de Educação de Massachusetts.
Dr. David P. Driscoll, Comissário da Educação

Prefácio do comissário

Prezados pais ou encarregados de educação:

As provas MCAS constituem uma parte importante dos esforços do nosso estado para melhorar o aproveitamento escolar de todas as crianças de Massachusetts. Estas provas foram concebidas para avaliar as aptidões e os conhecimentos nas disciplinas obrigatórias.

Este guia foi elaborado para os ajudar a analisarem os resultados do seu aluno/a nas provas MCAS da primavera de 2006 e a compreenderem como são apresentadas as classificações obtidas. Este guia complementa as informações fornecidas no *Parent/Guardian Report [Relatório para pais/encarregados de educação]* do seu aluno/a. Este ano o *Relatório para pais/encarregados de educação* foi expandido com informação suplementar sobre os resultados das provas dos alunos de todos os graus. Espero que esta informação lhes seja útil.

Em caso de dúvidas sobre o significado dos resultados de desempenho do seu aluno/a, deverão falar com o(s) professor(es) para discutirem os resultados e encontrarem formas de colaborarem com a escola na educação do seu aluno/a. A sua colaboração é extremamente importante para promover o sucesso académico do seu aluno/a e fortalecer a educação de todos os estudantes de Massachusetts.

Atenciosamente,

David P. Driscoll
Comissário da Educação

Copyright © 2006 Massachusetts Department of Education

Autorização concedida para copiar este documento, no todo ou em parte, para fins educativos não comerciais.

Por favor, assinalar crédito ao "Massachusetts Department of Education."

Este documento foi impresso em papel reciclado.

350 Main Street, Malden, Massachusetts 02148-5023

781-338-3000

www.doe.mass.edu

Índice

Prefácio do comissário

I. Quais são os objectivos do MCAS?	2
Directrizes de participação	2
Alunos com deficiências	2
Alunos com conhecimentos limitados de inglês (LEP)	3
II. Que provas MCAS/provas experimentais foram administradas na primavera de 2006?	4
Provas experimentais	5
Provas de repetição	5
III. Quais os tipos de perguntas que constam das provas MCAS?	5
IV. Como serão utilizados os resultados das provas do meu aluno/a?	6
V. Como são comunicados os resultados do MCAS?	8
A. O desempenho do seu aluno/a	8
Nível de desempenho	8
Pontuação proporcional	8
Pontuação pura	9
Tabela das classificações e escala provável das classificações	9
B. Secção II (graus 4, 7 e 10): Comentários sobre o desempenho em redação do seu aluno/a	9
C. Secção III: Informações sobre o desempenho do seu aluno/a nas perguntas do MCAS	10
D. Secção IV: Qual a relação da classificação do seu aluno/a com as classificações obtidas pela escola, pelo distrito e em todo o estado?	10
E. O que significa se o <i>Relatório para pais/encarregados de educação</i> indicar que o meu aluno/a participou na Avaliação Alternativa?	11
F. Em que circunstâncias é que os alunos não obtêm classificações no MCAS?	11
VI. Onde posso encontrar mais informações?	11
A. Outros relatórios disponíveis	11
B. Outros recursos	12
C. O que posso fazer para ajudar o meu filho/a?	12



I. *Quais são os objectivos do MCAS?*

O Massachusetts Comprehensive Assessment System [Sistema compreensivo de avaliação de Massachusetts] (MCAS) destina-se a satisfazer as exigências da Education Reform Law [Lei da reforma da educação] de 1993. Esta lei especifica que o programa de provas deve:

- avaliar *todos* os alunos das escolas públicas de Massachusetts, inclusive os alunos com deficiências ou com conhecimentos limitados de inglês;
- classificar o aproveitamento com base nas normas de aprendizagem da *Curriculum Framework* [Estrutura curricular] de Massachusetts;
- apresentar informações sobre o desempenho de cada aluno, escola e distrito.

Em conformidade com a Lei da reforma da educação, os alunos têm de ser aprovados nas provas de English Language Arts [Língua inglesa] (ELA) e Matemática do grau 10 como condição indispensável para obterem o diploma do ensino secundário (além de terem de satisfazer os requisitos locais).

Além disso, o programa MCAS destina-se a fazer com que as escolas e os distritos escolares assumam, anualmente, a responsabilidade do progresso que registarem para alcançar o objectivo da Lei No Child Left Behind [Nenhuma criança é excluída] segundo a qual até 2014, todos os alunos devem estar capacitados para atingirem um nível de proficiência em Leitura e Matemática.

Directrizes de participação

Em 2006, foi predisposto que todos os alunos matriculados nos graus 3 a 8 e no grau 10, em escolas públicas, fizessem as provas do MCAS.

Alunos com deficiências

No ano anterior ao ano em que estão programadas as avaliações estaduais, a equipa do Individualized Education Program [Programa educativo individualizado] (IEP) ou do plano 504 do aluno reúne-se para determinar de que forma um aluno com deficiências irá participar nas provas MCAS. Estas informações são documentadas no IEP do aluno ou no plano 504.

Para os alunos com deficiências que não possam submeter-se às provas com a prova MCAS padrão, com ou sem adaptações, o Departamento de Educação efectua uma Alternate Assessment [Avaliação Alternativa]. Os pais dos alunos que participam na Avaliação Alternativa recebem dois *Relatórios para pais/encarregados de educação*: um relatório padrão, indicando que o aluno se submeteu à Avaliação Alternativa, e apresentando o nível de desempenho do aluno, e um relatório que apresenta informação detalhada sobre o desempenho do aluno na Avaliação Alternativa.

Os resultados dos alunos com deficiências, inclusive os alunos que participaram na Avaliação Alternativa, são incluídos nos resultados da escola, do distrito e do estado.





Para mais informações acerca dos requisitos de participação e as adaptações disponíveis, consultar a publicação *Requirements for the Participation of Students with Disabilities in MCAS (Spring 2006 Update)* [*Requisitos para a participação dos alunos com deficiências em avaliações MCAS (Versão actualizada–primavera de 2006)*] que se encontra no Web site do Departamento, em www.doe.mass.edu/mcas/part_req.html.

Alunos com conhecimentos limitados de inglês (LEP)

Um aluno designado como Limited English Proficient [com conhecimentos limitados de inglês] (LEP) é “um aluno cuja língua materna não é o inglês e que não é capaz de acompanhar os trabalhos normais da classe em inglês”. A determinação da condição LEP do aluno é efectuada de acordo com os procedimentos de identificação do distrito.

A lei federal e a lei estadual exigem que *todos* os alunos LEP matriculados em escolas públicas de Massachusetts e em escolas particulares subsidiadas pelo Estado, participem nas provas MCAS de Matemática e Ciência e Tecnologia/Engenharia administradas ao nível do seu grau. Os alunos LEP, no seu primeiro ano de matrícula em escolas públicas, nos E.U.A., tinham a opção de participar nas provas de ELA para o seu grau. Além disso, todos os alunos LEP são obrigados a submeterem-se a provas anuais de proficiência de inglês (MEPA R/W [Leitura e Redação] e MELA-O [Oral]).

Em 2006, os alunos LEP de língua espanhola matriculados em escolas no território continental dos Estados Unidos há menos de três anos tinham a opção de se submeterem a uma versão bilingue inglês/espanhol da prova de Matemática do grau 10 desde que soubessem ler e escrever em espanhol a um nível igual ou próximo do grau correspondente.

Para mais informações acerca das directrizes de participação para alunos LEP, consultar a publicação *Requirements for the Participation of Students with Limited English Proficiency in MCAS and MEPA (Spring 2006 Update)* [*Requisitos para a participação dos alunos com conhecimentos limitados de inglês em avaliações MCAS e MEPA (Versão actualizada–primavera de 2006)*], que se encontra no Web site do Departamento, em www.doe.mass.edu/mcas/part_req.html.



II. *Que provas MCAS/provas experimentais foram administradas na primavera de 2006?*

A tabela abaixo mostra as provas MCAS e as question tryouts [provas experimentais] realizadas em 2006 a cada nível.

Grau 3	Reading [Leitura] Mathematics [Matemática]
Grau 4	ELA (Composition; Language and Literature) [ELA (Composição; Gramática e Literatura)] Matemática
Grau 5	ELA Language and Literature [ELA Gramática e Literatura] Matemática Science and Technology/Engineering [Ciência e Tecnologia/Engenharia] History and Social Science Question Tryout* [Prova experimental de História e Ciências sociais]
Grau 6	ELA Gramática e Literatura Matemática
Grau 7	ELA (Composição; Gramática e Literatura) Matemática Prova experimental de História e Ciências sociais*
Grau 8	ELA Gramática e Literatura Matemática Ciência e Tecnologia/Engenharia
Grau 10	ELA (Composição; Gramática e Literatura) Matemática
Grau 9/10	Provas de Ciência e Tecnologia/Engenharia]**: • Biology [Biologia] • Chemistry [Química] • Introductory Physics [Introdução à Física] • Technology/Engineering [Tecnologia/Engenharia]
Grau 10/11	U.S. History Question Tryout [Prova experimental de História dos E.U.A.]*
Retests [Provas de repetição]	ELA (Composição; Gramática e Literatura) Matemática

* Não foram elaboradas tabelas de resultados com base nas provas experimentais.

** Não foram elaboradas tabelas de resultados relativamente às provas de Ciência e Tecnologia/Engenharia a nível do ensino secundário. Os resultados oficiais serão divulgados na sua totalidade no outono de 2007 relativamente às provas de Ciências a nível do ensino secundário efectuadas na primavera de 2007.



Provas experimentais

Os alunos dos graus 5, 7, 10 e 11 participaram em provas experimentais de História e Ciências sociais. Não foram publicados nenhuns resultados de alunos, escolas ou distritos escolares relativos às provas experimentais.

Provas de repetição

Todos os anos, no outono e na primavera, o Departamento oferece, aos alunos do décimo primeiro e do décimo segundo grau e aos jovens que abandonaram a escola, a oportunidade de participarem nas provas de repetição MCAS. Todos os alunos dos anos lectivos 2003–2006 que ainda não tinham obtido um Competency Determination [Certificado de competência], tiveram direito a participar nas provas de repetição MCAS de ELA e de Matemática, durante o ano passado.

Os alunos do décimo primeiro grau que pretendiam melhorar a classificação na(s) sua(s) prova(s) MCAS, para obter o Certificate of Mastery [Certificado de domínio] puderam participar nas provas MCAS padrão de 2006 de ELA e de Matemática do grau 10. Outros alunos do grau 11 que apresentaram atestado médico para justificar a falta às provas do grau 10, e alunos que deram entrada no sistema de escolas públicas de Massachusetts depois de completarem o grau 10, foram autorizados a participarem nas provas padrão MCAS para o grau 10 de 2006 a fim de se tornarem elegíveis à John and Abigail Adams Scholarship [bolsa de estudo de John e Abigail Adams].

III. *Quais os tipos de perguntas que constam das provas MCAS?*

As provas do MCAS utilizam diversos formatos de perguntas para avaliar o aproveitamento do aluno.

- **Multiple-choice questions [perguntas de escolha múltipla]** são utilizadas em provas de todas as matérias, excepto na prova de Composição ELA. Os alunos escolhem a resposta correcta entre quatro opções.
É atribuído 1 ponto a uma resposta correcta e 0 pontos a uma resposta incorrecta.
- **Open-response questions [perguntas de resposta aberta]** são utilizadas nas provas de todas as matérias, excepto na prova de Composição ELA. Conforme a matéria avaliada, os alunos escrevem uma resposta que consista de um ou mais parágrafos e/ou fazem uma representação gráfica, tabela, diagrama, ilustração ou gráfico.
Na prova de matemática do grau 3, unicamente, cada resposta vale entre 0 a 2 pontos, de acordo com guias de avaliação. Relativamente a outros graus e disciplinas, é atribuída às respostas uma pontuação de 0 a 4 pontos, de acordo com guias de avaliação de perguntas de resposta aberta.
- **Short-answer questions [perguntas de resposta curta]** são utilizadas apenas nas provas de Matemática. Os alunos escrevem uma resposta curta que normalmente consiste de uma solução numérica ou uma afirmação curta.
É atribuído 1 ponto a uma resposta correcta e 0 pontos a uma resposta incorrecta, de acordo com guias de avaliação.





- **Writing prompts [temas de composição]** são utilizados nas provas de Composição ELA. Nos graus 4, 7 e 10, os alunos redigem uma composição de acordo com o tema proposto.

A prova de Composição ELA é formada por duas sessões de prova, que são realizadas no mesmo dia, com um breve intervalo entre as sessões. Na primeira sessão, os alunos escrevem uma redação preliminar (rascunho) sobre o tema proposto, que não é avaliada. Após o intervalo, os alunos regressam para reverem a sua versão preliminar, aperfeiçoando-a para obterem a composição final, que será apresentada para classificação. A classificação de cada Composição ELA é dividida nas seguintes duas áreas, com base no guia de avaliação:

- Topic Development [Desenvolvimento do tema] (2–12 pontos)
- Standard English Conventions [Convenções do inglês padrão] (2–8 pontos)

IV. *Como serão utilizados os resultados das provas do meu aluno/a?*

Ao analisarem os resultados das provas do seu aluno/a, considerem o seguinte:

- O *Relatório para pais/encarregados de educação* fornece informações importantes sobre o aproveitamento académico do seu aluno/a nas matérias avaliadas pelo MCAS durante o ano lectivo de 2006. Os resultados do MCAS devem ser utilizados juntamente com as avaliações do(s) professor(es) e as tarefas escolares diárias do seu aluno/a para avaliar o aproveitamento escolar dele. O seu acompanhamento e apoio são importantes para o aproveitamento do seu aluno.
- O *Relatório para pais/encarregados de educação* do MCAS passa a fazer parte do arquivo provisório do seu aluno/a. O arquivo provisório do aluno inclui todas as informações que a escola mantém sobre o aluno, que não se encontram no boletim académico. Geralmente, este arquivo não pode ser examinado por pessoas além do aluno, os pais ou encarregados de educação do aluno, ou pessoal autorizado da escola sem o consentimento do aluno, ou dos pais ou encarregados de educação do aluno. O arquivo provisório de um aluno é destruído após um prazo máximo de cinco anos após a sua transferência, formatura ou abandono do sistema escolar. Para mais informações sobre este assunto, consultar o Web site do Departamento, em www.doe.mass.edu.
- Os alunos devem ser aprovados nas provas MCAS de ELA e de Matemática do grau 10 como um dos requisitos para obterem o diploma do ensino secundário. Além de passarem as provas do MCAS, os alunos também devem satisfazer os requisitos locais para a aprovação no ensino secundário. Se o seu aluno/a não obtiver uma pontuação final mínima de 220 ou mais na escala proporcional, nas provas MCAS de ELA e Matemática, terá oportunidade de voltar a submeter-se





às provas a que reprovou. Os alunos terão várias oportunidades para repetirem as provas a que não passaram. Se o seu aluno/a tiver reprovado a uma ou ambas as provas MCAS do grau 10, juntamente com o *Relatório para pais/encarregados de educação*, recebe também instruções por escrito explicando o processo de Performance Appeal, isto é, como apelar a avaliação original do seu aluno.

- Os resultados das provas de ELA e de Matemática dos alunos do grau 10 (e dos alunos do décimo primeiro grau que não foram anteriormente submetidos às provas de ELA e/ou de Matemática do décimo grau) são também utilizados para determinar se eles se qualificam para a bolsa de estudo de John e Abigail Adams. Os alunos do ensino secundário de Massachusetts qualificam-se automaticamente para a bolsa de estudo Adams se
 1. atingem a categoria de *Advanced* [*Avançado*] na prova de ELA ou de Matemática do grau 10;
 2. atingem a categoria de *Proficient* [*Satisfatório*] ou *Avançado* na segunda disciplina (ELA o Matemática); e
 3. obtêm uma classificação combinada nas provas MCAS nestas avaliações que se situe dentro dos 25 por cento com a melhor classificação no seu distrito escolar.
- Os educadores utilizam os resultados obtidos pelos alunos, escolas e distritos para reverem o currículo e a instrução e para planearem formas de aperfeiçoamento. Esta prática satisfaz, em parte, o objectivo da Lei de reforma da educação de melhorar a instrução e o aproveitamento dos alunos de Massachusetts, em conformidade com as normas de aprendizagem da *Estrutura curricular*.
- Os distritos em que mais de 20 por cento dos alunos tiverem obtido um resultado no nível de *Warning/Failing* [*Advertência/Reprovado*] nas provas de ELA ou de Matemática do MCAS, em qualquer dos graus, deverão desenvolver Individual Student Success Plans [Planos individuais para o sucesso do aluno] para todos os alunos que tiverem obtido este resultado. Os educadores destes distritos utilizam os resultados dos alunos e outras informações de avaliação para desenvolverem os planos que indicam todos os tipos de apoio e serviços adicionais, inclusive os Academic Support Programs [Programas de apoio pedagógico] oferecidos para ajudar os alunos a satisfazerem as normas estaduais de aprendizagem.
- O Departamento de Educação utiliza os resultados do MCAS para avaliar os progressos das escolas em conseguirem que todos os alunos atinjam o nível de proficiência em ELA e Matemática. A concretização desta meta até 2014 constitui o principal objectivo da Lei federal Nenhuma criança é excluída. Todos os anos, o estado publica avaliações do Adequate Yearly Progress [Desempenho anual] (AYP) em relação à globalidade das escolas no estado, às escolas em cada distrito e aos subgrupos de alunos em cada escola e distrito. Esses subgrupos de alunos abrangem as seguintes categorias:
 - alunos com conhecimentos limitados de inglês (estado actual ou prévio)
 - alunos com deficiências
 - alunos de baixos recursos económicos
 - alunos afro-americanos/negros, asiáticos, hispânicos, nativos americanos, e brancos





V. Como são comunicados os resultados do MCAS?

A. O desempenho do seu aluno/a

A Secção I do *Relatório para pais/encarregados de educação* indica as matérias testadas relativamente ao ano escolar do seu aluno/a, o nível de desempenho do seu aluno/a em cada matéria, os resultados obtidos pelo seu aluno/a em cada matéria, e a escala provável das classificações.

Nível de desempenho

Os níveis de desempenho de um aluno demonstram o aproveitamento do aluno em conformidade com as normas de aprendizagem da *Estrutura curricular*. A fim de notificar os resultados das provas segundo os níveis de desempenho do MCAS, os professores da classe, a direcção, os examinadores do ensino superior e membros da comunidade participaram em mesas redondas para apuramento de padrões cada prova operacional, no sentido de identificarem o resultado final mínimo para cada nível de desempenho.

Os *Relatórios para pais/encarregados de educação* não são fornecidos para as provas experimentais. Os resultados das provas experimentais não são apresentados mas são utilizados para fornecer informações sobre o desempenho nas perguntas das provas.

Os resultados da test item analysis [análise de itens] das provas de Ciência e Tecnologia/ Engenharia do ensino secundário são fornecidos às escolas e podem ser disponibilizados aos pais mediante pedido.

Nos graus 4-8, os resultados MCAS são notificados segundo quatro níveis de desempenho: **Advanced** [*Avançado*], **Proficient** [*Satisfatório*], **Needs Improvement** [*Necessita melhorar*] e **Warning** [*Advertência*]. Em relação aos níveis de desempenho nas provas e nas provas de repetição de ELA e Matemática do grau 10 estes níveis são **Avançado**, **Satisfatório**, **Necessita melhorar** e **Failing** [*Reprovado*]. Para as provas de Leitura e Matemática do grau 3, as designações do nível de desempenho são **Above Proficient** [*Superior a satisfatório*], **Satisfatório**, **Necessita melhorar** e **Advertência**.

As Avaliações Alternativas MCAS para alunos nos graus 3-8 e 10 também caracterizam o nível de desempenho como **Progressing** [*A progredir*], **Emerging** [*Principiante*], e **Awareness** [*Conhecimentos limitados*].

Uma lista de definições gerais dos níveis de desempenho das provas MCAS e Avaliações Alternativas MCAS encontra-se na capa final do *Relatório para pais/encarregados de educação*.

Pontuação proporcional

Em relação aos graus 4 a 10, a pontuação proporcional do aluno varia entre 200 e 280. A utilização de pontuações proporcionais ajuda na interpretação dos resultados MCAS entre provas e ao longo dos anos. Por exemplo, um resultado final de 240 em qualquer prova MCAS indica sempre que o resultado final obtido pelo aluno se enquadra entre os resultados mais baixos do nível considerado *Satisfatório*. Não é participada a pontuação proporcional para o grau 3.



Distribuição da pontuação proporcional do MCAS de 2006 para os graus 4–10	
Nível de desempenho	Pontuação proporcional
<i>Avançado</i>	260–280
<i>Satisfatório</i>	240–258
<i>Necessita melhorar</i>	220–238
<i>Advertência</i> (graus 4–8) <i>Reprovado</i> (grau 10)	200–218

Pontuação pura

Os valores da pontuação pura são apresentados na secção do relatório intitulada “Display of Scores and Probable Range of Scores” [Tabela das classificações e escala provável das classificações]. A pontuação pura total representa o número de pontos obtidos pelo seu aluno/a na prova.

Tabela das classificações e escala provável das classificações

Esta parte da secção I representa o desempenho do seu aluno/a e escala provável de classificações, usando uma barra horizontal cinzenta com uma linha vertical no meio. A linha vertical representa a pontuação proporcional (a pontuação pura, no grau 3) do seu aluno/a em cada prova. A barra horizontal mostra a distribuição dos resultados que o seu aluno/a poderia obter se fizesse a prova diversas vezes. Os valores na escala das classificações são também relacionados aos níveis de desempenho do MCAS.

B. Secção II (graus 4, 7 e 10): Comentários sobre o desempenho em redação do seu aluno/a

Os alunos dos graus 4, 7 e 10 foram submetidos a uma prova de Composição (escrever) e uma prova de Gramática e Literatura (ler). Os resultados para ambas as provas foram combinados para determinar o nível de desempenho e a pontuação proporcional final da prova de ELA. Para estes graus, a secção II no *Relatório para pais/encarregados de educação* fornece os comentários dos avaliadores sobre a prova de Composição.

A Composição ELA do seu aluno/a foi classificada por dois avaliadores independentes. Cada avaliador recebeu uma lista de possíveis comentários à composição do aluno e escolheu dois comentários desta lista para melhor descrever o aproveitamento do seu aluno/a. Caso os dois avaliadores tenham escolhido o mesmo comentário, este é mencionado apenas uma vez. A lista completa dos possíveis comentários dos avaliadores encontra-se disponível no Web site do Departamento em, www.doe.mass.edu/mcas/student/2005/scoring4.doc, www.doe.mass.edu/mcas/student/2005/scoring7.doc, e www.doe.mass.edu/mcas/student/2005/scoring10.doc.

C. Secção III: Informações sobre o desempenho do seu aluno/a nas perguntas do MCAS

A secção III no *Relatório para Pais/Encarregados de Educação* indica como seu aluno/a contestou todas as perguntas comuns em cada disciplina da prova. A primeira fila desta secção mostra um número ou abreviação para cada pergunta possível. A tabela que se segue mostra o número de perguntas para cada grau e disciplina.

Provas MCAS de 2006			
Número de perguntas comuns para cada grau e disciplina			
Grau	Língua inglesa	Matemática	Ciência e Tecnologia/Engenharia
3	42	35	--
4	40 e Composição	39	--
5	40	39	39
6	40	39	--
7	40 e Composição	39	--
8	40	39	39
10	40 e Composição	42	--

Dado que o número de perguntas varia de acordo com o grau e as disciplinas, o relatório dos resultados do seu aluno/a apresenta alguns espaços sombreados ou vazios relativamente às categorias e resultados participados, conforme o número e o tipo de perguntas na prova do respectivo aluno/a. Por exemplo, só os relatórios de alunos nos graus 4, 7 ou 10 que fizeram avaliações em Língua inglesa contêm informações na secção de abreviações WP referentes ao número da pergunta. Os espaços referentes a estes dados apresentam-se vazios nos relatórios relativos a outros anos escolares e a outras disciplinas.

A legenda na capa final do *Relatório para pais/encarregados de educação* contém informação sobre o significado dos códigos utilizados nas filas referentes às categorias e resultados participados. Para examinar as perguntas reais e as respostas correctas, visite o Web site do Departamento em www.doe.mass.edu/mcas/testitems.html onde encontrará *Release of Spring 2006 MCAS Test Items [Publicação das perguntas do MCAS da primavera de 2006]*. A informação contida neste documento pode ser seleccionada e imprimida por grau e disciplina.

D. Secção IV: Qual a relação da classificação do seu aluno/a com as classificações obtidas pela escola, pelo distrito e em todo o estado?

Esta secção do *Relatório para pais/encarregados de educação* compara o nível de desempenho do seu aluno/a em cada disciplina com o desempenho médio dos alunos do mesmo grau na escola do seu aluno/a, no distrito onde se encontra a escola e no estado em geral.

O nível de desempenho do seu aluno/a na Secção I foi sombreada no lado esquerdo de cada gráfico (A = Avançado; P+ = Superior a Satisfatório [só no grau 3]; P = Satisfatório; NI = Necessita Melhorar; W = Advertência; F = Reprovado [só no grau 10]). As barras ao meio do gráfico mostram a percentagem de estudantes na escola (SCH) e distrito (DIS) do seu aluno/a, bem como a nível estadual (STA), cujas classificações se integram nos vários níveis de desempenho.



E. O que significa se o Relatório para pais/encarregados de educação indicar que o meu aluno/a participou na Avaliação Alternativa?

Caso o seu aluno/a tenha participado na Avaliação Alternativa, o *Relatório para pais/encarregados de educação* indica o seu nível de desempenho mas não a pontuação proporcional para a prova padrão. Informações mais detalhadas sobre o desempenho do seu aluno/a na Avaliação Alternativa é apresentada num relatório separado para pais/encarregados de educação.

F. Em que circunstâncias é que os alunos não obtêm classificações no MCAS?

- Se um aluno tiver faltado às provas com apresentação de um atestado médico, o *Relatório para pais/encarregados de educação* indica como nível de desempenho *medically excused* [atestado médico].
- Se um aluno/a faltar à prova na data original da prova e no dia em que a prova é repetida sem apresentar atestado médico, o *Relatório para pais/encarregados de educação* indica como nível de desempenho *absent* [ausente].
- Se o seu aluno/a está classificado como aluno com conhecimentos limitados de inglês e se matriculou pela primeira vez em escolas dos E.U.A. durante o ano escolar de 2005–2006, o *Relatório para pais/encarregados de educação* indica um nível de desempenho de *LEP*.
- Num pequeno número de casos, o *Relatório para pais/encarregados de educação* pode indicar um nível de desempenho de *Incomplete* [Incompleto] ou *Transferred* [Transferido], ou ficar o espaço em branco. Para mais informações, entrar em contacto com a escola.

VI. Onde posso encontrar mais informações?

A. Outros relatórios disponíveis

Os seguintes recursos nesta secção são proporcionados às escolas e aos distritos, após a administração das provas MCAS. Para ter acesso a esses recursos, é favor contactar a escola onde o seu aluno/a fez as provas MCAS.

- *Composition CD* [CD de Composição] (graus 4, 7 e 10 apenas)
As Composições ELA dos alunos são enviadas às escolas em formato electrónico em CD e encontram-se à disposição dos pais/encarregados de educação, a pedido.
- *School and District Reports* [Relatórios da escola e do distrito]
Estes relatórios estão disponíveis através do Internet e fornecem informações sobre os subgrupos de alunos testados, a distribuição dos resultados nos intervalos da escala proporcional, resultados de níveis de desempenho e comparações dos resultados obtidos em três anos.
- *Test Item Analysis Report Summaries* [Resumos do relatório da análise de itens da prova]
Estes relatórios mostram a pontuação média por pergunta e a percentagem do total das respostas dos alunos para cada resultado obtido em perguntas de escolha múltipla, resposta curta ou resposta aberta.





B. Outros recursos

As publicações nesta secção encontram-se disponíveis no Web site do Departamento. Muitas encontram-se também na escola do seu aluno/a.

- *Release of Spring 2006 MCAS Test Items* [*Publicação das perguntas do MCAS da primavera de 2006*], disponível através de www.doe.mass.edu/mcas/testitems.html, contém todas as perguntas das provas do MCAS em 2006 que serviram de base aos resultados dos alunos.
- *Requirements for the Participation of Students with Disabilities in MCAS (Spring 2006 Update)* [*Requisitos para a participação dos alunos com deficiências em avaliações MCAS (Versão actualizada-primavera de 2006)*], disponível através de www.doe.mass.edu/mcas/part_req.html, define os requisitos de participação e as adaptações permitidas para alunos com deficiências.
- *Requirements for the Participation of Students with Limited English Proficiency in MCAS and MEPA (Spring 2006 Update)* [*Requisitos para a participação dos alunos com conhecimentos limitados de inglês em avaliações MCAS e MEPA (Versão actualizada-primavera de 2006)*], também disponível através de www.doe.mass.edu/mcas/part_req.html, define os requisitos de participação de alunos LEP.
- *Curriculum Frameworks in English Language Arts, Mathematics, Science and Technology/Engineering, and History and Social Science* [*Estrutura curricular para Língua inglesa, Matemática, Ciência e Tecnologia/Engenharia e História e Ciências sociais*], disponíveis através de www.doe.mass.edu/Frameworks/current.html, descreve quais os conhecimentos que os alunos devem ter e demonstrar a vários períodos no decurso do ano escolar.

C. O que posso fazer para ajudar o meu filho/a?

O apoio aos filhos é fundamental agora e durante toda a sua carreira académica do futuro. Eis algumas sugestões para ajudar os educandos na preparação para a próxima administração das provas MCAS.

- Falar regularmente com o(s) professor(es) para ver o que pode fazer em casa para ajudar os filhos nos trabalhos escolares.
- Ter o cuidado de que o seu filho/a descanse o suficiente, faça uma alimentação adequada e chegue à escola pontualmente todos os dias. Enviar o seu filho/a para a escola disposto/a a aprender.
- Trocar idéias com os filhos sobre as matérias que necessitam de ser melhoradas e se eles consideram que houve alguma melhoria. Em caso de resposta negativa, tentar descobrir porquê.
- Perguntar sobre os trabalhos escolares que devem ser entregues no dia ou na semana seguinte e estimular o seu cumprimento.
- Pedir ao seu filho/a que explique o que está a estudar. Estas conversas contribuirão para o acompanhamento da evolução do seu filho/a e vão ajudá-lo/a a recordar o que aprendeu.
- Caso o seu filho/a tenha uma deficiência, perguntar ao(s) professor(es) como se enquadra o MCAS no IEP ou no plano 504 do seu filho/a.
- Ajudar o seu filho/a a praticar as perguntas MCAS e analisar com ele/ela as provas para ficarem todos a saber o que esperar.







Portuguese
version

